

## الباب الأول

### مقدمة

#### الفصل الأول : خلفية البحث

لا شك في أن اللغة هي نظام اعطباطي لرموز صوتية تستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين اعضاء جماعة لغوية متجانسة ( الخولي، ١٩٨٢ : ١٤٨ ). ولذلك، إن اللغة لها دور هام في حياة الإنسان، لأنها أداة الإتصال بين أعضاء المجتمع. وباللغة تنقل الإنسان الأفكار والمشاعر أو المعلومات إلي الآخرين شفوية كانت أم تحريرية.

من المعروف أن اللغة العربية إحدى اللغات في العلم وهي اللغة التعبدية في الإسلام ولغة القرآن. لذلك كانت هذه اللغة مهمة للمسلم ولابد له أن يتعلمها بالجد حيث القرآن منزلة باللغة العربية.

تعليم اللغة العربية هو عملية التفاعل بين المعلم و المتعلم من خلال نشاط متكامل يعني نشاط تعليم المتعلم نشاط تعليم المعلمين. أما الأساس في عملية التعليم

فهو عملية تعليم المتعلم . والتعليم هو سعي قام به المعلم بإعطاء الفرصة إلي المتعلم لوقوع عملية التعلم مناسبة بإغراض المقررة .

والمراد بالقدرة اللغوية أو المهارة اللغوية هي القدرة علي استخدام اللغة بأدّة الإتصال إمّا شفويا أم تحريريا وتشمل عليها مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة ( احمد فؤاد أيفندي، ٢٠٠٤ ) .

والمهارات اللغوية الأربع هي تسلسل المطابقة للنفس البشرية . وبذلك ينبغي لعملية تعلم اللغة من خلال هذه المراحل ابتداء من تعلم الإستماع والكلام والقراءة و الكتابة . وفي الحقيقة، عملية تعلم اللغة العربية لا تتبع هذا النمط، لان هذا لا يفصل من حاجة الإنسان لتعلم اللغة .

كانت الكتابة إحدى مهارات اللغة الأربع، والكتابة من الوسائل الإتصالية، و المراد بالكتابة هي نشاط عبرت بها الفكرة باستخدام اللغة الكتابة كأداة الإتصال (هيندري غونطور تاريخان، ١٩٨٦ : ١٥) .

وعملية الكتابة في المدرسة الثانوية كما قال د . هداية في بداية كتاب اللغة العربية ( ٢٠٠٨ : هـ ) إنّ نشاط الكتابة في المدرسة الثانوية يشمل تكوين الإنشاء الموجّه ويقصد بها لإتمام استيعاب تركيب أو الجملة والمفردات المدرسة في مادة التركيب والقراءة من قبل .

ومما سبق بيانه توجد الكاتبة ان قدرة التلاميذ على الإنشاء الموجّه مزيد باستيعاب المفردات العربية، فطبعا كلها يحتاج إلي وسيلة أو طريقة للحصول عليه . وإضافة إلي ذلك، تريد الكاتبة ان تجرّب طريقة بإقامة البحث في الموضوع : استيعاب المفردات العربية بتمارين البطاقات المصوّرة لترقية قدرة التلاميذ علي الإنشاء الموجّه (دراسة تجريبية على تلاميذ الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

## الفصل الثاني : تحقيق البحث

اعتماد علي خلفية البحث السابقة تحدد الكاتبة هذا البحث وتحقيقه في صورة الأسئلة الآتية :

١- كيف كانت قدرة التلاميذ في استيعاب المفردات العربية في مادة الإنشاء الموجه قبل تمارين البطاقات المصوّرة في الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج؟

٢- كيف تكون قدرة التلاميذ في استيعاب المفردات العربية في مادة الإنشاء الموجه بعد تمارين البطاقات المصوّرة في الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج؟

٣- كيف تكون ترقية قدرة التلاميذ في استيعاب المفردات العربية في مادة الإنشاء الموجه بتمارين البطاقات المصوّرة في الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج؟

## الفصل الثالث : أغراض البحث

أما أغراض البحث التي قررتها الكاتبة في هذا البحث فهي :

١- معرفة قدرة التلاميذ في استيعاب المفردات العربية في مادة الإنشاء الموجه قبل تمارين البطاقات المصوّرة في الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج .

٢- معرفة قدرة التلاميذ في استيعاب المفردات العربية في مادة الإنشاء الموجه بعد تمارين البطاقات المصوّرة في الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج .

٣- معرفة ترقية قدرة التلاميذ في استيعاب المفردات العربية في مادة الإنشاء الموجه بتمارين البطاقات المصوّرة في الصف السابع بمدرسة نور الإيمان الثانوية الإسلامية باندونج .

## الفصل الرابع : فوائد البحث

بناء على مشاكل البحث وأهدافه المذكورة قبل، تمنى على حصول

هذا البحث فيه فوائد كما يلي:

- ١- بالنسبة للمدارس عسى أن يكون هذا البحث فعاليا في تعليم اللغة العربية وكذلك عسى أن يكون هذا البحث منهجا في طريقة التعليم المختلفة للمعلمين.
- ٢- بالنسبة للمعلمين عسى أن يكون هذا البحث وسيلة في طريقة تعليم في استيعاب المفردات العربية للحصول على قدرة التلاميذ في التعليم.
- ٣- وللتلاميذ يمكن أن يكونوا نشطاء في تعليم اللغة العربية
- ٤- وللباحثة نفسها أن تكون هذا البحث نافعا للحصول على نتيجة الدراسة في هذه الكلية.

## الفصل الخامس: اساس تفكير

في عدد قوام هامّ عند التعليم اللغة هي استيعاب المفردات العربية. قال محمد علي الخولي (٧٩: ٢٠١٠) المفردات هي أصغار وحدة لغوية حرّة. من تلك مهايم أن المفردات هي أصغار المجموعة الكلمات التي يستخدمه الإنسان في التكلم.

أما استيعاب فهو الفهم المرء الواسع علي الشيء. و الاستيعاب في قاموس اللغة الإندونيسية (٥٢٨: ٢٠٠٨) هو عملية وطريقة وفعل وفهم أو قدرة على استيعاب الشيء. لذلك نفهم أن استيعاب المفردات عمل مستوعب في استخدام الكلمات المناسبة عند التكلم أو الكتابة.

وفقا على ماسبق ذكره فاستيعاب المفردات هو استيلاء الفردات فهما واستعمالا في لغة واحدة، شفويا كان أو كتابيا، وبالنسبة إلى اللغة العربية فهو استعلاء في فهم المفردات الموجودة و استعمالها في اللغة العربية كالنعت والفاعل وعطف والضمير وغيرها شفويا أو كتابيا، وهذه لتسهيل في استيلاء المهارات اللغوية الأربع وهي مهارة الإستماع والكلام والقراءة والكتابة.

يمكن أكثر فعالية إذا كانت المفردات معلمة | مدروسة بتمارين الوسائل البصرية على شكل صورى. كانت تمارين البطاقات المصورة مهمة في استعمالها لبيان المادة إلى التلاميذ، فتمارين التمارين البطاقات المصورة فكانت التلاميذ زاد اهتمامهم فيما لم ينظروا قبله بما يتعلق بمادة التعليم بمادة التعليم خاصة في تعليم الكتابة اللغة العربية.

هذا يوافق برأى (أحمد راحاني، ٢٠٠٤ : ٧٦)، أن الصورة يمكن أن تساعد المعلم في تحقيق الأهداف التعليمية، لأن الصورة من وسائل سهلة و راحة وكثير المعنى لترقية قيمة تعليمية. بالصورة، يصبح فهم الطلاب وخبرتهم أوسع وأوضح ولا يمكن نسيانهم بسهولة وقوة في الذاكرة ودهن الطلاب. ولذلك كانت الخبرة مباشرة كنت أو غير مباشرة تتجه إلى قدرة معنوية فهذه هي طريقة تعليمية فعّالية.

الوسائل التعليمية هي شئى مستخدم لسهولة تعليم (أجيف حيرماوان، ٢٠٠٤ : ٢٢٤). أمّا أهداف هذه الطريقة هي لاعطاء التمارين باستخدام البطاقات المصورة إلى الطلاب في صناعة الإنشاء البسيط.



أحمد فؤد إيفيندي، يبين عن مراحل تعلم امفردات العربية مع خبرة الطلاب في اكتساب معنى المفردات العربية كمايلي (أحمد فؤد إيفيندي، ٢٠٠٥ : ٩٩) :

١- استماع المفردات، ها هو مرحلة الأولى وهو باعطاء الفرصة إلي الطلاب لاستماع المفردات العربية التي ينطقها المعلم أو بوسائل أخرى.

٢- تلفظ بالمفردات، في هذه المرحلة كان المعلم يعطي فرصة إلي الطلاب ليتلفظ المفردات الجديدة هذا يساعد الطلاب لحفظ هذه المفردات في أطول الوقت .

٣- الحصول علي معنى الكلمة، في هذه المرحلة كان المعلم يجب تجنب الترجمة في اعطاء معنى الفردات إلي الطلاب.

٤- قراءة الكلمة، بعد خلال مراحل الاستماع، النطق، وفهم معنى المفردات الجديدة، فالمعلم يكتب في السبورة. ثم يتم إعطاء الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عال.

٥- كتابة الكلمة، استيعاب التلاميذ منذ على المفردات مفيد جدًا عندما يطلب منه لكتابة المفردات التي تعلموها بالنظر إلى خصائص الكلمة المقصودة في ذكريات الطلاب.

٦- صناعة الكلمة، مرحلة الاخيرة من نشطة تعليم وهو استخدام المفردات الجديدة في جملة كاملة إمّا شفوية أو تحريرية.

من الخطوات سابقات والتي سيتم استخدامها كمؤشرات في استيعاب المفردات



العربية بتمارين البطاقات المصوّرة فهي :

١- نطق أصوات المفردات

٢- صناعة الجملة البسيطة

٣- تمييز المفردات البسيطة

UIN

٤- استخدام المفردات اليومية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

٥- قدرة على الإستنباط

تمارين البطاقة هي التعليم لاكتساب المهارات من الوسائل التعليمية لسهولة في

التعلم. (سجنا وريفاع ٢٠١٠ : ٢١) يبين عددا من خصائص اختيار البطاقة للتعليم

وهو : يحث على أهداف حصول تعليم، صفة فنية، وضوح و حجم مناسب،

صحة وجاذبية. البطاقات المصوّرة يوضح حقا محتويات الدراسية التي يعلّمها المدرس حتى تسهل تحقيق الأهداف.

استيعاب المفردات بتمارين البطاقات المصوّرة، يتعلّق باستخدام هذه الوسائفة في تعليم المفردات. هناك عدة طرق يمكن للمعلمين القيام بها (سري أوتاري شبيقت، ٢٠٠٦ : ٦٢) منها:

١- إعطاء السياق، المعلم يعطي معنى من المفردات بالصورة المستخدمة.  
٢- تكرار الكلمات، يجب على الطلاب تكرار حفظ المفردات بدون السياق حتى يحفظوها جيدا.

٣- التحقيق من معنى الكلمات عن طريق طرح أسئلة حول الكلمة.

٤- استخدام الكلمة في السياقية الوضع (أنواع الصورة).

٥- إعطاء الجملة للمثل

الكتابة وهي مهارات لغوية متكاملة تظهر لإنتاج ما يراد بإنشاء . الإنشاء وهو  
 فئة الكتابة الموجه إلي التعبير عن الموضوع في شكل أفكارى وإرسالي و شعورى،  
 وغير ذلك إلي لغة الكتابة وليس شكل الصوري و حرفى و كلمة كانت أو جملة  
 فحسب . بصيرة الكاتبة وخبرته تشارك بالنشاط .

الإنشاء قسمين (زلكرين، ٢٠١٤ : ٧٨) وهي :

١- الإنشاء الموجه وهي صناعة الجملة أو فقرة بسيطة بتوجيه في شكل الإتجاه مثل،  
 نسخة الجملة و تعديل الجملة و استبدال عنصر واحد من الجملة الخاطئة .

٢- الإنشاء الحر وهو صناعة الجملة أو الفقرة بدون توجيه، الطلاب أحرار في كتابة

الإنشاء بالمفردات و نمط الجملة الحرة .  
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
 SUNAN GUNUNG DJATI  
 BANDUNG

ومن البيان السابق ان مؤشرات الإنشاء الموجه يعنى :

١- صناعة الجملة بسيطة بتوجيه

٢- نسخة الجملة

٣- ترتيب الجملة

٤- تكميل الجملة

٥- تمييز الجملة

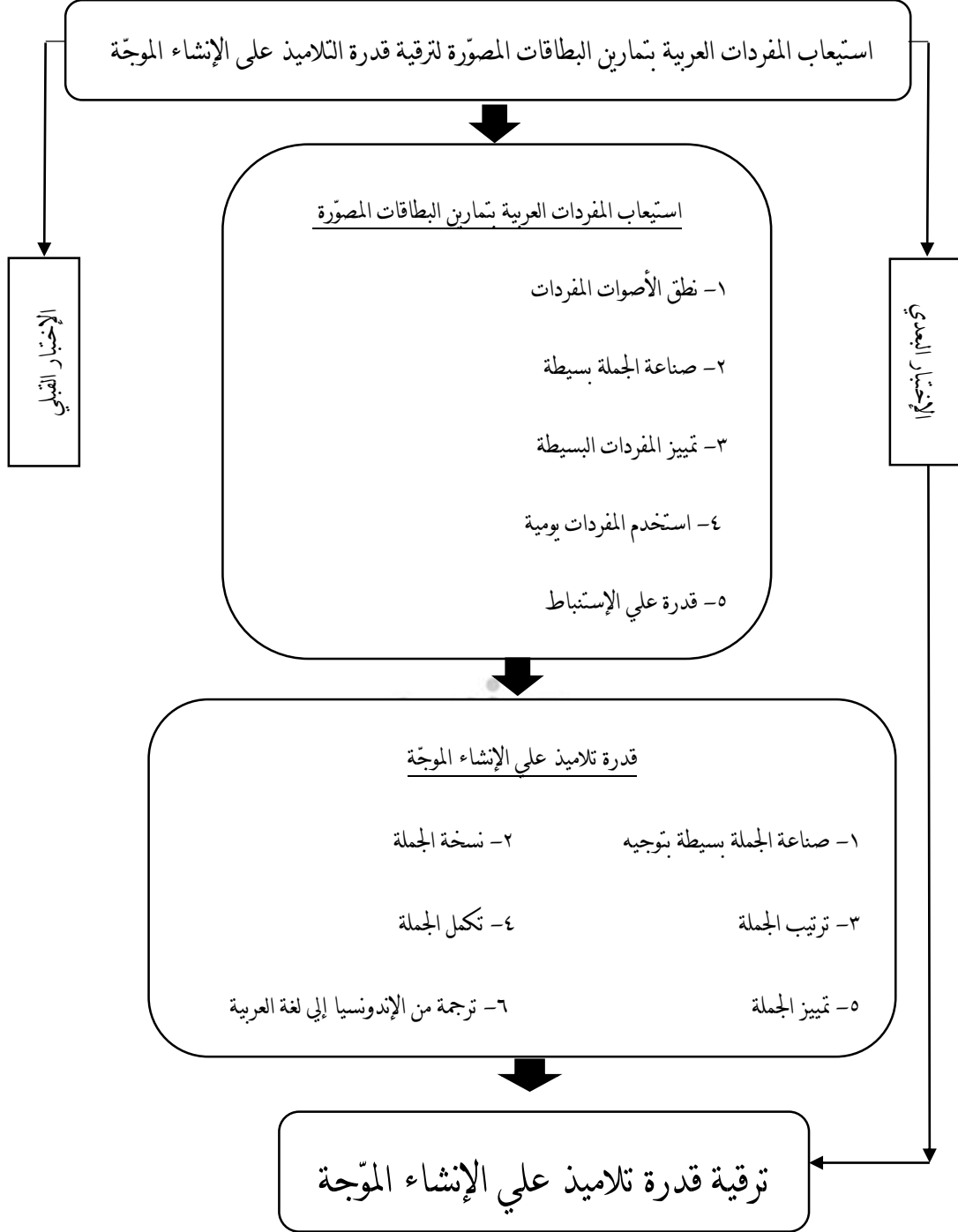
٦- الترجمة من الإندونيسية إلى اللغة العربية



UIN

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
SUNAN GUNUNG DJATI  
BANDUNG

## وتوضيعة أساس التفكير السابق فيعرض الكاتب الرسم البياني الآتي:



## الفصل السادس : الفرضية

الفرضية هي إجابة عن مشكلة البحث حتى تتحقق صحتها من خلال البيانات المجموعة (سومادي سوريابراتا، ٢٠٠٣: ٢١). ومن المعلوم أن هذا البحث يشمل المتغير السببي (س) ترقية قدرة التلاميذ علي الإنشاء الموجة والمتغير الصادي (ص) استيعاب المفردات العربية بتمارين البطاقات المصورة.

الفرضية هي إجابة مؤقتة على صياغة مشاكل البحث ، حتى تثبت من خلال البيانات التي تم جمعها (سوهارسيمي اريكونط ( ١١٠ : ٢٠١٠ )  
ثم تحقيق الفرضية المأخوذة هو:

- الفرضية الصفرية : عدم ترقية قدرة التلاميذ علي الإنشاء الموجة بتمارين البطاقات المصورة في استيعاب المفردات العربية.
- الفرضية المقترحة : وجود ترقية قدرة التلاميذ علي الإنشاء الموجة بتمارين البطاقات المصورة في استيعاب المفردات العربية.

بالمستوى الدلالة ٥٪ فالفرضية : إذا كانت قيمة" ت "الحسابية أكبر من  
 " ت " الجدولية في الفرضية المقدمة مردودة ( هناك فرق)، وإذا كانت قيمة" ت "  
 الحسابية أصغر من" ت " الجدولية فالفرضية المقدمة مقبولة (لا يوجد فرق).

### الفصل السابع : الدراسات السابقة المناسبة

سابقا الدراسات مثل هذا البحث، كما يلي:

١- استخدام الصور في تعليم المفردات (دراسة تجريبية في مدرسة هدية  
 المبتدئين تاسيك مادو مالانق)، ٢٠١٢ ليلس تحت إشراف الحاج أوريل بحر  
 الدين الماجستير. ونتيجة، منها: وقد توصلت الباحثة إلى أن قدرة التلاميذ  
 في مدرسة هداية المبتدئين المتوسطة الإسلامية في استيعاب المفردات العربية  
 مرتقية بعد تعلمها باستخدام الصور. و وصلت هذه النتيجة إلى درجة  
 احتمالية ٠،٠٠٠،٠٠.

٢- انيس صالحة (٢٠١٥) بالموضوع، استيعاب المفردات العربية علي مهارة  
 الكلام لطالبات الصف الثالث في المعهد "دار الحكمة" تاوونج ساري تولونج



اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤\٢٠١٥ : ان تحليل الحقائق الباحث بالطريقة الكمية فستعمل الباحث تحليل الحصائى بعامل ارتبطت " ر " ضرب العزوم لأنه اسهل من معامل ارتباط غيرها . بعد انتهاء التحليل، ان النتيجة ٨٣٣، وهي يقع بين ٨٠٠، ٠ - ١،٠٠٠ هذا المعني ان التأثير تعليم المفردات علي مهارة الكلام لطالبت الصف الثالث في المعهد " دار الحكمة" تاونج ساري تولونج اجونج للعام الدراسي ٢٠١٤\٢٠١٥ وتأثير بقدره عالية.

ومن الدراسات السابقة التفريق هذا البحث من الباحثين الأخرين هو في مشكلة أسباب صعوبات الطلاب في تعليم اللغة العربية الخاصة في تعليم الإنشاء الموجه. وأما أسباب صعوبات الطلاب في تعليم الإنشاء موجه بهذا البحث هو يخطون الطلاب المفردات العربية عند يحشون المسألة في اختبار الإنشاء الموجه.